

**Tabulka 15. Náklady penzijních společností a fondů (mil. Kč)**  
**Table 15. Expenses of pension companies and funds (CZK mil.)**

Ukazatel Indicator	č.ř. nr.	Za rok 2011 Year 2011	Za rok 2012 Year 2012	Za rok 2013 Year 2013
<b>Náklady včetně daně z příjmu [ř.02+11+12+20+21+22+23+28+37+38]</b> <b>Expenses, incl. tax on profit or loss [1.02+11+12+20+21+22+23+28+37+38]</b>	01	8 339	10 550	10 591
<b>Náklady na finanční činnosti</b> <b>Financial expenses</b>	02	6 350	8 261	8 789
v tom: úroky a podobné náklady <i>Interests payable and similar income</i>	03	128	162	1 015
ztráta z operací s cennými papíry (reálná hodnota) <i>Loss on operations with securities (current value)</i>	04	288	465	195
z toho: dluhových cenných papírů <i>debt securities</i>	05	56	83	35
snížení hodnoty cenných papírů z přecenění na reálnou hodnotu <i>Decrease in value of securities - revaluation on current value</i>	06	586	477	110
devizové operace <i>Exchange activities</i>	07	2 125	3 228	1 847
z toho: kurzové ztráty <i>rate losses</i>	08	1 822	2 827	772
derivátové operace <i>Derivate operations</i>	09	1 297	537	2 976
jiné finanční náklady <i>Other financial expenses</i>	10	1 926	3 392	2 647
<b>Osobní náklady</b> <b>Personnel costs</b>	11	347	405	443
<b>Ostatní správní náklady</b> <b>Other administrative costs</b>	12	1 366	1 673	1 105
v tom: opravy a udržování <i>Repairs and maintenance</i>	13	14	25	27
z toho: stavebního charakteru <i>civil</i>	14	0	0	0
cestovné <i>Travel expenses</i>	15	1	2	4
pojistné <i>Insurance</i>	16	3	3	2
výdaje za pronájem pozemků <i>Lease of land expenses</i>	17	0	0	0
platby agenturám za najaté pracovníky <i>Payments for agency workers</i>	18	0	0	0
jiné správní náklady <i>Other</i>	19	1 348	1 644	1 073
<b>Odpisy dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku</b> <b>Depreciation of tangible and intangible fixed assets</b>	20	80	86	96
<b>Daně a poplatky</b> <b>Taxes and fees</b>	21	3	13	1
<b>Tvorba rezerv</b> <b>Reserve creation</b>	22	43	53	85
<b>Tvorba opravných položek</b> <b>Creation of adjustments</b>	23	2	10	25
v tom: k akciím, účastem, podílovým listům a jiným podílům <i>to shares, allotment certificates and other securities</i>	24	0	0	0
k dluhovým cenným papírům <i>to debt securities</i>	25	0	0	0
k dlouhodobému hmotnému a nehmotnému majetku <i>to tangible and intangible fixed assets</i>	26	0	0	10
k pohledávkám a zárukám <i>to receivables and guarantees</i>	27	2	10	16
<b>Ostatní provozní náklady</b> <b>Other operating charges</b>	28	147	45	33
v tom: dary <i>Gifts</i>	29	0	25	9
uhrazené pokuty, penále, úroky z prodlení a jiné sankce <i>Paid penalties and interests on delayed payments and other sanctions</i>	30	-1	1	2
náklady na odepsané pohledávky <i>Expenses on write-offs of receivables</i>	31	0	3	0
náklady z převodu pohledávek <i>Expenses on transfer of receivables</i>	32	0	0	0
ztráta z převodu účastí a podílů na ztrátách účastí (v ekvivalenci) <i>Loss on transfer of shares and securities, shares in loss (as equivalent)</i>	33	0	0	0
splátky z finančního leasingu <i>Instalments of financial leasing</i>	34	0	0	0
náhrady za manka a škody <i>Compensations on deficits and damages</i>	35	1	1	1
ostatní provozní náklady <i>Other</i>	36	147	16	20
<b>Mimořádné náklady</b> <b>Extraordinary expenses</b>	37	0	0	0
<b>Daň z příjmu (vč. daně odložené)</b> <b>Tax on profit or loss (incl. deferred tax)</b>	38	1	2	14